

Zeitschrift: Hochparterre : Zeitschrift für Architektur und Design
Herausgeber: Hochparterre
Band: 13 (2000)
Heft: [1]: Der neue Gurten : ein Park im Grünen für die Berner

Artikel: Die Stiftung : wie Migros und Stadt zusammen arbeiten
Autor: Stier, David
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-121298>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



v.l.n.r.: Dr. Max Meyer, Präsident der Verwaltung Migros Aare
 Peter Everts, Präsident der Verwaltungsdelegation Migros-
 Genossenschafts-Bund MGB, Präsident Stiftungsrat
 Therese Frösch, Gemeinderätin der Stadt Bern, Vizepräsidentin
 Adrian Guggisberg, Gemeinderat der Stadt Bern
 Herbert Bolliger, Geschäftsleiter Migros Aare
 Felix Weiss, Leiter Rechnungswesen beim MGB
 Sitzend: Alfred Neukomm, Gemeinderat der Stadt Bern
 Walo Hänni, Gemeinderat Köniz
 Auf dem Bild fehlt: Gisèle Girgis, Mitglied der Verwaltungs-
 delegation beim MGB

Text: David Stier
 Bild: Christoph Hoigné

DIE STIFTUNG

Wie Migros und Stadt zusammen arbeiten

Eines ist klar, doch niemand betont es: Ohne Migros kein erneuerter Gurten. Aber der Gurten gehört nicht der Migros, sondern der «Stiftung Gurten-Park im Grünen». Sie entstand aus der Zusammenarbeit der Stadt Bern, der Gemeinde Köniz und der Migros. Von Public Private Partnership reden doch alle. Hier ist sie.

Sie heisst «Stiftung Gurten-Park im Grünen» und «be-
 zweckt die Erhaltung und Erweiterung des allgemein
 zugänglichen Naherholungsgebietes Gurten bei Bern
 sowie die Errichtung eines Kultur- und Begegnungs-
 zentrums und die Förderung kultureller Anlässe auf
 dem Gurten.» Das steht als Artikel 2.1 in der Stif-
 tungsurkunde. Unterschrieben haben sie am 15. De-
 zember 1994 die Finanzdirektorin Therese Frösch für
 die Stadt Bern und Peter Everts, seinerzeit Direktor
 der ehemaligen Migros Bern (heute Migros Aare). Wo-
 mit auch klar ist: Hier arbeiten die öffentliche Hand
 und die Privatwirtschaft zusammen. Von den neun
 Mitgliedern des Stiftungsrates sind fünf Vertreter der
 Migros, darunter der Stiftungsratspräsident Peter
 Everts, drei der Stadt Bern, Therese Frösch als Vize-
 präsidentin, und eines der Gemeinde Köniz (s. Abb.).
 Die Stiftung wurde mit 100 000 Franken Stiftungskapi-
 tal am 15. Dezember 1994 gegründet, Stadt und
 Migros zahlten je die Hälfte. Doch nicht das Stif-
 tungskapital zählt hier. Denn einerseits hat die Mi-
 gros rund 33 Millionen auf dem Gurten investiert und
 andererseits die Stadt Bern ihr Land zinslos der Stif-
 tung für 100 Jahre im Baurecht abgetreten. Allerdings
 betreibt die Stiftung den Gurten nicht selbst. Sie hat
 die Genossenschaft Migros Aare damit betraut. Die-
 se führt im Namen und auf Rechnung der Stiftung den
 Betrieb. Migros Aare sorgt und besorgt den Betrieb
 auf dem Gurten. Zusammengefasst: Die Migros Aare
 führt, organisiert, betreibt und zahlt das Defizit. (So-
 lange es eines gibt. Die Migros spricht von einer Mil-
 lion pro Jahr und das zehn Jahre lang.)

Ein Normalbetrieb

Als Angestellter der Migros Aare ist Martin Schläppi
 der Geschäftsleiter der Stiftung. Ihm unterstehen drei

Departemente: 1. Technik und Unterhalt, 2. Organi-
 sation und 3. Gastronomie. Technik und Unterhalt
 sorgt für die Reinigung, die Gebäude, die Infrastruk-
 tur und die Sicherheit, kümmert sich um die Gurten-
 wiese, die Spielplätze und die Schneeräumung. Or-
 ganisation heisst hier: Gästeempfang, Werbung, Ko-
 ordination der Anlässe, Personalwesen und Buchhal-
 tung. Die Leute der Gastronomie, geleitet von Hans
 Traffelet, der mit dem Casino in Bern bekannt gewor-
 den ist, kochen, servieren, räumen und waschen ab.
 Mit 40 bis 50 Angestellten ist das Gurten-Restaurant
 eine vernünftige Normalkonstruktion eines Gastro-
 betriebs. Wetterabhängig wie jeder Ausflugsort. Aber
 nicht die Organisationsform entscheidet, sondern die
 Leistung.

Die Betriebskommission

Neben dem Stiftungsrat, der für die Grundsätze zu-
 ständig ist und die Betreiberin Migros Aare kontrol-
 liert, gibt es noch eine Betriebskommission, die für
 das Jahresprogramm und die Betriebsrichtlinien ver-
 antwortlich ist. Darin sind neben den Betriebsver-
 antwortlichen wiederum auch Vertreter der Öffent-
 lichkeit zu finden:

Herbert Bolliger, Geschäftsleiter Migros Aare
 Therese Frösch, Finanzdirektorin der Stadt Bern
 Walo Hänni, Gemeinderat von Köniz
 Peter Schranz, Stellvertretender Leiter der Abteilung
 Kulturelles der Stadt Bern
 Thomas Bornhauser, Leiter Kommunikation + Kultu-
 relles der Migros Aare
 Martin Schläppi, Geschäftsleiter Gurten-Park im
 Grünen
 Hans Traffelet, Leiter Gastronomie
 Stefan Vogt, Leiter Unterhalt und Technik

Hans-Rudolf Kamber, Direktor der Städtischen Ver-
 kehrsbetriebe

Therese Giger von der Liegenschaftsverwaltung der
 Stadt Bern

Hans-Rudolf Schreiber, Leiter Bau/Liegenschaften/
 Expansion der Migros Aare

Darf man sagen, es sind die, die auf dem Gurten wirk-
 lich regieren und operieren?

Uptown-The Club

Die Stiftung hat zusammen mit dem Migros Kultur-
 prozent die Appalooza productions GmbH mit dem
 Betrieb der Kulturscheune, die nun neudeutsch
 «Uptown-The Club» heisst, beauftragt. Der Inhaber
 von Appalooza und gleichzeitig auch der Chef des
 Gurtenfestivals ist Philippe Cornu. Er organisiert die
 kulturellen Aktivitäten. Sie bieten ein breit gefächer-
 tes Programm von Kindernachmittagen über Konzer-
 te aller Art bis zu Discos.

Gurten Park im Grünen

Öffnungszeiten
Offen ist das Gurten Restaurant von
Montag bis Samstag von 9 bis
23 Uhr 30, Sonntag von 9 bis 22 Uhr.
 Reservationen
 Tel. 031 / 970 33 33
 Fax 031 / 970 33 34
 E-Mail: info@gurtenpark.ch
www.gurtenpark.ch
 Ticketvorverkauf
 Ticketcorner, Tel. 0848 800 800
www.ticketcorner.ch
 Für Anlässe ausserhalb des Ticket-
 corner-Verkaussystems:
 Tel. 031 / 970 33 77